

To request a new card:

Please contact the AMS Patient Liaison at:
U.S. Toll Free: 800 328 3881 ext. 6261 or
Tel: +1 952 930 6261

American Medical Systems, Inc.
10700 Bren Road West
Minnetonka, MN 55343 U.S.A.
U.S. Toll Free: 800 328 3881
Tel: +1 952 930 6000
www.AmericanMedicalSystems.com

American Medical Systems Europe B.V.
Haarlerbergweg 23 G
1101 CH Amsterdam Zuid-Oost
The Netherlands
Tel: +31 20 593 8800

©2015 American Medical Systems, Inc.
All rights reserved.
21900005 (A/W Rev N) 2015-04



en

Pour demander une nouvelle carte :

Contactez le service de liaison avec les patients d'AMS en composant :
Numéro gratuit (États-Unis) :
800 328 3881 poste 6261 ou
Tél : +1 952 930 6261

American Medical Systems, Inc.
10700 Bren Road West
Minnetonka, MN 55343 U.S.A.
U.S. Toll Free: 800 328 3881
Tel: +1 952 930 6000
www.AmericanMedicalSystems.com

American Medical Systems Europe B.V.
Haarlerbergweg 23 G
1101 CH Amsterdam Zuid-Oost
The Netherlands
Tel: +31 20 593 8800

©2015 American Medical Systems, Inc.
Tous droits réservés
21900005 (A/W Rev N) 2015-04



fr

Beantragung einer neuen Karte:

Wenden Sie sich bitte an AMS Patient Liaison unter:
In den USA kostenfrei:
800 328 3881 DW. 6261, oder
Tel.: +1 952 930 6261

American Medical Systems, Inc.
10700 Bren Road West
Minnetonka, MN 55343 U.S.A.
U.S. Toll Free: 800 328 3881
Tel: +1 952 930 6000
www.AmericanMedicalSystems.com

American Medical Systems Europe B.V.
Haarlerbergweg 23 G
1101 CH Amsterdam Zuid-Oost
The Netherlands
Tel: +31 20 593 8800

©2015 American Medical Systems, Inc.
Alle Rechte vorbehalten.
21900005 (A/W Rev N) 2015-04



de

Per richiedere una nuova scheda:

Contattare AMS Patient Liaison:
Numero verde USA:
800 328 3881 int. 6261 o
Telefono: +1 952 930 6261

American Medical Systems, Inc.
10700 Bren Road West
Minnetonka, MN 55343 U.S.A.
U.S. Toll Free: 800 328 3881
Tel: +1 952 930 6000
www.AmericanMedicalSystems.com

American Medical Systems Europe B.V.
Haarlerbergweg 23 G
1101 CH Amsterdam Zuid-Oost
The Netherlands
Tel: +31 20 593 8800

©2015 American Medical Systems, Inc.
Tutti i diritti riservati.
21900005 (A/W Rev N) 2015-04



it

Para solicitar una nueva tarjeta:

Llame al Servicio AMS de contacto con los pacientes a los números siguientes:
Teléfono gratuito en EE. UU.:
800 328 3881 ext. 6261 o
Tel.: +1 952 930 6261

American Medical Systems, Inc.
10700 Bren Road West
Minnetonka, MN 55343 U.S.A.
U.S. Toll Free: 800 328 3881
Tel: +1 952 930 6000
www.AmericanMedicalSystems.com

American Medical Systems Europe B.V.
Haarlerbergweg 23 G
1101 CH Amsterdam Zuid-Oost
The Netherlands
Tel: +31 20 593 8800

©2015 American Medical Systems, Inc.
Todos los derechos reservados.
21900005 (A/W Rev N) 2015-04



es

Patient Identification Card

AMS Ambicor™ Penile Prosthesis

Patient Name _____
Patient Telephone _____
Implant Date _____
Implanting Surgeon _____
Surgeon Telephone _____
Clinic or Hospital Name _____
Clinic or Hospital City _____
Clinic or Hospital State _____
Clinic or Hospital Country _____



Carte d'identification du patient

Prothèse pénienne AMS Ambicor™

Nom du patient _____
Téléphone du patient _____
Date d'implantation _____
Chirurgien implanteur _____
Téléphone du chirurgien _____
Nom de la clinique ou de l'hôpital _____
Ville de la clinique ou de l'hôpital _____
État de la clinique ou de l'hôpital _____
Pays de la clinique ou de l'hôpital _____



Patientenausweis

AMS Ambicor™ Penisprothese

Name des Patienten _____
Telefonnummer des Patienten _____
Datum der Implantation _____
Implantierender Chirurg _____
Telefonnummer des Chirurgen _____
Klinik oder Krankenhaus - Name _____
Klinik oder Krankenhaus - Stadt _____
Klinik oder Krankenhaus - Staat _____
Klinik oder Krankenhaus - Land _____



Scheda di identificazione paziente

Protesi peniena AMS Ambicor™

Nome del paziente _____
N. di telefono del paziente _____
Data dell'impianto _____
Chirurgo che ha eseguito l'impianto _____
N. di telefono del chirurgo _____
Nome della clinica o dell'ospedale _____
Città della clinica o dell'ospedale _____
Stato della clinica o dell'ospedale _____
Paese della clinica o dell'ospedale _____



Tarjeta de identificación del paciente

Prótesis de pene inflable AMS Ambicor™

Nombre del paciente _____
Teléfono del paciente _____
Fecha de la implantación _____
Cirujano que efectúa la implantación _____
Teléfono del cirujano _____
Nombre de la clínica u hospital _____
Población de la clínica u hospital _____
Estado de la clínica u hospital _____
País de la clínica u hospital _____

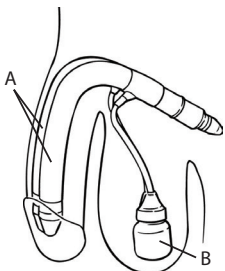


Important Physician Information

This patient has an AMS Ambicor Inflatable Penile Prosthesis implanted to treat erectile dysfunction.

Design: The prosthesis is a closed, saline-filled system consisting of two components: a pair of cylinders implanted in the corpora cavernosa and a pump implanted in the scrotum (Figure 1). Kink-resistant tubing connects the components, which are made from silicone elastomer.

Figure 1



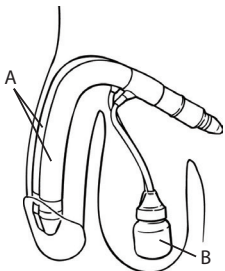
A. Cylinders B. Pump bulb

Information importante destinée au médecin

Ce patient est porteur d'une prothèse pénienne gonflable AMS Ambicor implantée afin de traiter un dysfonctionnement érectile.

Conception : La prothèse est un système fermé rempli d'une solution saline qui comprend deux composants : une paire de cylindres implantés dans le corps caverneux et une pompe implantée dans le scrotum (Figure 1). La tubulure résistante à la torsion permet de connecter les composants qui sont fabriqués en élastomère de silicone.

Figure 1



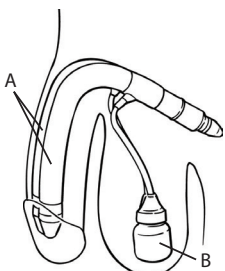
A. Cylindres B. Poire de la pompe

Wichtige Informationen für den Arzt

Diesem Patienten wurde eine aufdehnbare AMS Ambicor Penisprothese zur Behandlung einer erektilen Dysfunktion implantiert.

Aufbau: Die Prothese besteht aus einem geschlossenen, mit Kochsalzlösung gefüllten System mit zwei Komponenten: zwei in die Corpora cavernosa implantierten Zylindern und einer in das Skrotum implantierten Pumpe (Abb. 1). Die aus Silikonelastomeren bestehenden Komponenten sind über knickfeste Schläuche verbunden.

Abbildung 1



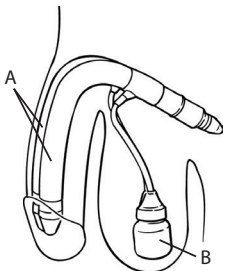
A. Zylinder B. Pumpballon

Informazioni importanti per i medici

Questo paziente è portatore di una protesi peniena gonfiabile AMS Ambicor impiantata per trattare una disfunzione erettile.

Design: la protesi è costituita da un sistema chiuso riempito di soluzione fisiologica composto da due componenti: una coppia di cilindri impiantati nei corpi cavernosi e una pompa impiantata nello scroto (Figura 1). I componenti, realizzati in elastomero di silicone, sono collegati da tubi anti-strozzamento.

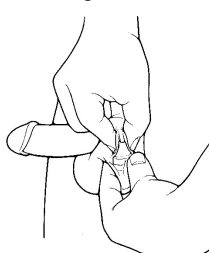
Figura 1



A. Cilindri B. Bulbo della pompa

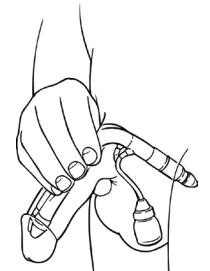
To inflate: Squeeze and release the pump bulb several times. This transfers fluid from the reservoirs located at the proximal end of the cylinders to the main portion of the cylinders, creating an erection (Figure 2).

Figure 2



To deflate: Bending the penis to an angle of 55°–65°, holding it there for 6–12 seconds, and then returning to a horizontal position will return the fluid to the reservoirs and the penis will relax (Figure 3).

Figure 3

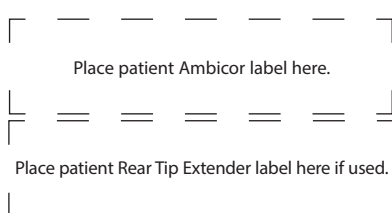


Caution: In the event of a medical emergency, please be aware of the presence of this prosthesis.

MR safety information:
This prosthesis is
MR Conditional to 3.0 Tesla.

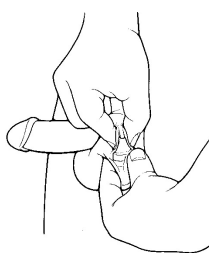


Additional product information is available at www.amslabeling.com.



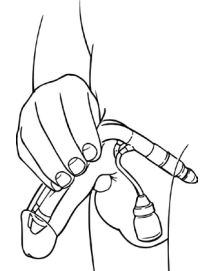
Pour gonfler : Comprimer et relâcher la poire de la pompe plusieurs fois. Cela permet de transférer le liquide des réservoirs situés à l'extrémité proximale des cylindres vers la partie principale des cylindres, ce qui crée une érection (Figure 2).

Figure 2



Pour dégonfler : Plier le pénis à un angle de 55°–65° en le maintenant ainsi pendant 6 à 12 secondes, puis le placer à nouveau en position horizontale pour faire revenir le liquide dans les réservoirs et détendre le pénis (Figure 3).

Figure 3

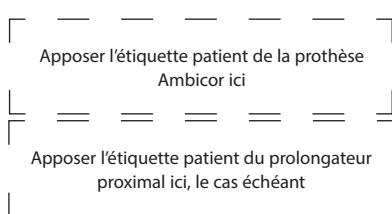


Mise en garde : En cas d'urgence médicale, garder à l'esprit la présence de cette prothèse.

Informations de sécurité concernant l'IRM : cette prothèse est compatible avec la RM sous conditions à 3,0 teslas

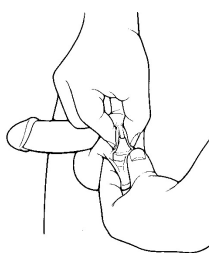


Des informations supplémentaires sur le produit sont disponibles sur le site www.amslabeling.com.



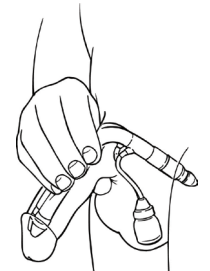
Zum Aufblasen: Den Pumpballon mehrmals zusammendrücken und wieder loslassen. Hierdurch wird Flüssigkeit aus den Behältern am proximalen Ende der Zylinder zum Hauptteil der Zylinder geleitet und eine Erektion erzeugt (Abb. 2).

Abbildung 2



Zum Entleeren: Durch Biegen des Penis in einen Winkel von 55°–65°, 6 bis 12 Sekunden langes Halten in dieser Position und Zurückbiegen in eine horizontale Lage wird die Flüssigkeit in die Behälter zurückgeführt und der Penis erschlafft (Abb. 3).

Abbildung 3

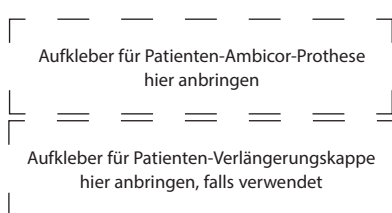


Vorsicht: Berücksichtigen Sie bei einer medizinischen Notfallbehandlung bitte, dass diese Prothese implantiert wurde.

MRT-Sicherheitsinformationen:
Diese Prothese ist bedingt
MR-sicher bis 3,0 Tesla



Weitere Produktinformationen finden Sie auf www.amslabeling.com.

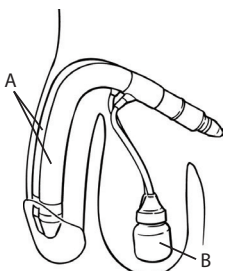


Información importante para el médico

Este paciente lleva implantado una prótesis de pene inflable AMS Ambicor para tratar la disfunción eréctil.

Diseño: la prótesis es un sistema cerrado relleno de solución salina que consta de dos componentes, que son par de cilindros implantados en los cuerpos cavernosos y una bomba implantada en el escroto (Figura 1). Un tubo resistente a los pliegues conecta los componentes, fabricados con elastómero de silicona.

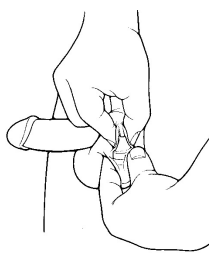
Figura 1



A. Cilindros B. Pera de la bomba

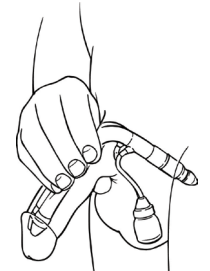
Para inflarlo: apriete y suelte la pera de la bomba varias veces. Esto transfiere el líquido del reservorio ubicado en el extremo proximal de los cilindros a la sección principal de los cilindros, creando una erección (Figura 2).

Figura 2



Para desinflar: al doblar el pene en un ángulo de 55°–65° y mantenerlo en esta posición durante 6–12 segundos, volviendo luego a la posición horizontal del mismo, devolverá el líquido a los reservorios y el pene volverá a quedar flácido (Figura 3).

Figura 3



Precaución: en caso de una urgencia médica, debe tener en cuenta la presencia de esta prótesis.

Información importante sobre exploraciones por RM: esta prótesis se puede someter a RM de hasta 3,0 Teslas



Encontrará más información sobre el producto en www.amslabeling.com.

